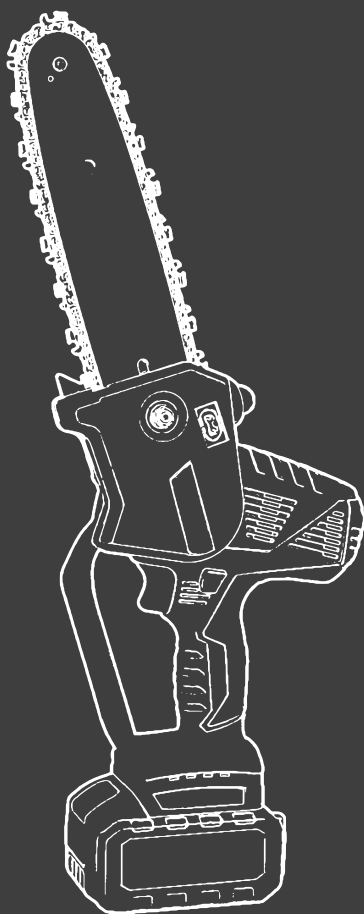


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

SEGA COMPATTA A BATTERIA **COD. 25320 - MOD. SC-5802B**

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - ISTRUZIONI ORIGINALI

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare per consultazioni future.





SONO ARRIVATE LE VIDEO ISTRUZIONI SEGUICI SUL NOSTRO CANALE YOUTUBE!



**SCANSIONA IL QR CODE PER VISITARE SUBITO IL NOSTRO CANALE
OPPURE CERCA HYUNDAI ITALIA, VINCO E POLAR SU YOUTUBE**

I nostri tecnici ti accompagneranno nella risoluzione delle problematiche più comuni sui nostri prodotti. Rispondiamo alle vostre domande e a creiamo nuovi contenuti per rispondere alle vostre esigenze.

**HAI UN PROBLEMA E NON TROVI IL VIDEO CHE LO RISOLVA?
SCRIVICI E COMMENTA PER RICHIEDERE NUOVE VIDEO ISTRUZIONI,
E CI IMPEGNEREMO A CREARLE PER TE!**

The screenshot shows the YouTube channel page for 'HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR'. The channel has 305 subscribers and is currently on the 'PLAYLIST' tab. The main banner features the text 'IL TECNICO RISPONDE' over an image of a technician. Below the banner, there are four featured playlists: 'GENERATORI' (12 videos), 'DECESPUGLIATORI' (4 videos), 'MOTOSEGHE' (11 videos), and 'GARDEN' (2 videos). Underneath, there are sections for 'Video caricati' and 'RIPRODUCI TUTTI', displaying individual video thumbnails with titles like 'CAMBIO OLIO e FILTRO IN 5 MINUTI generatore diesel', 'COME RISOLVERE MOTOSEGA INGOLFATA', 'GENERATORI FULLPOWER BENZINA e DIESEL...', 'Soffiatore 2 Tempi Hyundai 35801 - UNBOXING...', and 'Come richiedere assistenza, sostituzione del prodotto...'. A second 'RIPRODUCI TUTTI' section is also visible, showing more video thumbnails such as '4 MONTIAMO ACCESSORI PER MULTIFUNZIONE', 'MONTIAMO L'ACCELERATORE', 'MONTIAMO LA MANIGLIA', 'A MALI ESTREMI... ESTREMI RIMEDI!', and 'MONTAGGIO ASTA E MOTORE 35200 - 35220'.

Gentile Cliente,

grazie per avere scelto un prodotto Hyundai Power Products.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

Sia che i nostri prodotti vengano utilizzati per i tuoi hobby, sia che l'utilizzo sia più frequente, ti preghiamo di spendere qualche momento nella lettura di questo libretto di istruzioni.

Le informazioni che seguono sono molto importanti sia per la Tua sicurezza, sia per utilizzare al meglio il prodotto nel tempo.

Se avessi bisogno di qualche chiarimento o consiglio, non esitare a contattarci ai recapiti che trovi in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutarti e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!



Vinco Srl

Licenziatario ufficiale Italia

Hyundai Power Products

Per poter utilizzare al meglio la vostra nuova elettrosegga portatile, leggete attentamente le presenti istruzioni prima di avviarla, e conservate questo manuale con cura per consultazioni future.

In caso di domande sull'utilizzo, vi invitiamo a contattarci.

ATTENZIONE!

Si prega di leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle pertinenti avvertenze e istruzioni possono provocare scosse elettriche, incendi o altre lesioni gravi.

Lista dei componenti contenuti nella confezione/valigetta

La valigetta contiene i seguenti componenti:

1. elettrosegga compatta portatile
2. batteria al litio
3. caricabatterie
4. set utensili: 1 brugola, 1 flacone di olio lubrificante, 1 cacciavite, 1 lima

Il presente manuale è soggetto a modifiche senza alcun preavviso.



1



2



3



4

LOGHI E SIMBOLI



Leggi il manuale di istruzioni



Non esporre alle intemperie



Il cavo di alimentazione è danneggiato o tagliato, staccare la spina d'alimentazione



Avvertimento/Pericolo



Indossare occhiali protettivi



Indossare indumenti protettivi



Senso di marcia della motosega



Indossare stivali antiscivolo

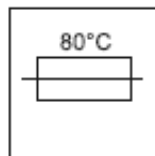
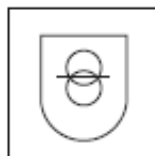
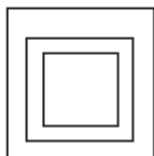
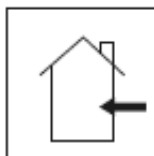


Non smaltire tra i rifiuti domestici comuni



Previene il contraccollo

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Si prega di leggere attentamente le istruzioni.
2. La batteria può essere ricaricata solo in ambiente chiuso.
3. Doppio isolamento, nessuna necessità di messa a terra.
4. Trasformatore a prova di guasto.
5. Si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento durante la ricarica.
6. Non smaltire il caricabatterie con i rifiuti domestici.
7. Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici.

Descrizione del prodotto

l'elettrosega a batteria è stata progettata per segare, potare rami e tagliare arbusti di piccolo diametro.

INFORMAZIONI TECNICHE SUL PRODOTTO

Voltaggio	18V
Batteria	18V 4 Ah - Litio
Potenza nominale	400 W
Diametro max di taglio	180 mm
Lunghezza barra di taglio	200 mm
Velocità di taglio	11 m/s
Pignone	a 7 denti
Peso netto senza batteria	1,5 Kg
Peso batteria	600 g

Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Le specifiche e i pacchi batteria possono variare a seconda del paese in cui sono venduti.

ITALIANO

PARTI DEL PRODOTTO



1. Batteria al litio
2. Interruttore di alimentazione
3. Copertura protettiva
4. Pulsante di blocco
5. Interruttore di velocità
6. Vite di serraggio
7. Foro per il lubrificante della catena di taglio
8. Barra guida
9. Catena di taglio
10. Piastra paracatena

NORME DI SICUREZZA

L'elettrosega a batteria è stata progettata per segare, potare rami e tagliare arbusti di piccolo diametro.

Precauzioni prima dell'uso

- (1) L'uso di batterie e caricabatterie non originali e/o non approvati da Hyundai può causare incendi o esplosioni, che possono causare lesioni gravi o mortali e danni materiali.
- (2) L'uso dell'elettrosega, batteria e caricabatteria per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale può causare lesioni gravi o mortali e danni materiali.

Requisiti dell'operatore

Avvertenza! E' vietato l'utilizzo dell'elettrosega ad utenti che non hanno letto e compreso il contenuto del presente manuale. E' vietato inoltre maneggiare la motosega, la batteria ed il caricabatterie. La non osservanza della presente avvertenza potrebbe causare lesioni gravi o morte all'utente o altre persone.

Leggi il manuale di istruzioni, assicurati di averlo compreso, e conservalo per successive consultazioni.

Gli utenti devono soddisfare pienamente i seguenti requisiti:

- (1) Quando si utilizza l'elettrosega, la batteria ed il caricabatterie, l'utente deve garantire che le proprie condizioni fisiche, mentali e psicologiche non siano alterate, ma idonee per l'utilizzo dell'apparecchiatura in sicurezza.
- (2) L'utente deve essere un adulto nel pieno delle proprie facoltà.
- (3) Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta, l'utente deve assicurarsi di aver letto e compreso le precauzioni di sicurezza contenute nel presente manuale
- (4) L'utente non può utilizzare il dispositivo sotto l'effetto di alcol, droghe o droghe.

Dispositivi di protezione individuale

Avvertenza

- (1) Vestiti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o accessori che possano impigliarsi nell'elettrosega. Tieni i vestiti, guanti e capelli lontano dalle parti in movimento.
- (2) I trucioli o altra segatura possono essere espulsi quando l'elettrosega è in funzione, il che può causare lesioni fisiche.
 - a. Si prega di indossare occhiali durante il funzionamento.
 - b. Si consiglia di indossare una mascherina protettiva
 - c. Indossa abiti lunghi

- (3) La caduta di oggetti da alta quota può causare lesioni alla testa.
- (4) Durante il taglio si sollevano polvere e segatura. La polvere e la segatura, se respirate, possono causare reazioni allergiche e problemi respiratori.
- (5) Gli indumenti inappropriati si possono impigliare ai rami. L'utente può subire lesioni gravi a causa di abbigliamento inadeguato.
 - a. Si prega di indossare abiti aderenti al corpo.
 - b. Si prega di non indossare durante l'uso indumenti come sciarpe e gioielli.
- (6) L'utente può avvicinarsi alla catena della motosega durante l'uso della motosega, il che potrebbe causare gravi lesioni all'utente.
 - a. Si prega di indossare pantaloni lunghi resistenti al taglio. Il livello di protezione è definito dalla velocità della motosega.
- (7) Gli utenti possono ferirsi durante il taglio del legno. Durante le operazioni di pulizia, le vostre mani entreranno in contatto con spigoli vivi come i denti di taglio.
 - a. Si prega di indossare guanti protettivi durante il lavoro.
- (8) Le scarpe non adatte possono causare scivolamenti o cadute. In caso di contatto con la catena della sega dopo la caduta, causerà lesioni all'utente.
 - a. Si prega di indossare stivali protettivi per motosega. Il livello di protezione degli stivali protettivi è definito dalla velocità della motosega.

Requisiti dell'ambiente di lavoro

Requisiti di sicurezza

- (1) I bambini, gli animali, e le altre persone, non sono consapevoli che la segatura o altri detriti vengono scagliati nelle vicinanze quando la motosega è in funzione. Questo rappresenta una minaccia, poiché possono venire gravemente feriti.
 - a. Si prega di tenere gli astanti, i bambini e gli animali lontani dall'area di lavoro.
- (2) La motosega non è impermeabile. Non utilizzare sotto la pioggia o in un ambiente umido.
- (3) Il motore della motosega può generare scintille. In un ambiente con combustibile o materiali esplosivi, le scintille possono causare incendi ed esplosioni. Questi possono causare gravi lesioni o morte e danni agli oggetti circostanti.
 - a. Non lavorare in un ambiente con materiali infiammabili ed esplosivi.

Requisiti di sicurezza della macchina

La motosega è sicura se soddisfa le seguenti condizioni:

- (1) La catena di taglio non è danneggiata.
- (2) La motosega è pulita e asciutta.
- (3) L'impugnatura della motosega è intatta.
- (4) L'interruttore di funzionamento della motosega funziona normalmente.

- (5) I controlli funzionano normalmente e non sono stati modificati.
- (6) La profondità della scanalatura del dente tra la ruota dentata e la catena non deve superare 0,5 mm.
- (7) Il montaggio della barra guida e della catena di taglio è conforme alle istruzioni di questo manuale.
- (8) La barra guida e la catena di taglio sono ben assemblate
- (9) La catena di taglio è tesa normalmente.
- (10) Sono stati montati solamente accessori originali Hyundai
- (11) Gli accessori sono stati montati normalmente.

Avvertenza!

Se il prodotto non soddisfa più i suddetti requisiti di sicurezza, la motosega non va utilizzata, ma va fatta riparare presso un Centro Assistenza autorizzato da Hyundai.

- (1) È possibile utilizzare solo una motosega in buono stato. Se la motosega è sporca o bagnata, pulirla e lasciarla asciugare completamente prima di utilizzarla.
- (2) Non modificare la motosega, ad esempio modificare la barra guida e la catena di taglio.
- (3) Se il sistema di blocco non funziona normalmente, non utilizzare la motosega.
- (4) Utilizzare solo accessori originali forniti da Hyundai.
- (5) Installare la barra guida e la catena di taglio secondo le istruzioni del manuale.
- (6) Per l'installazione degli accessori, fare riferimento ai passaggi nel manuale.
- (7) Non inserire nulla nella motosega.

Istruzioni di sicurezza della barra guida

Se la barra guida soddisfa le seguenti condizioni, la motosega è sicura da usare:

- (1) Il funzionamento della barra guida è intatto.
- (2) La barra guida non è deformata o danneggiata.
- (3) Non vi è alcun danno evidente nella profondità della scanalatura della barra guida.
- (4) Il binario di guida è liscio e privo di bave.
- (5) Non è presente alcun foro o fessurazione nella scanalatura di guida

Avvertenza!

Se la barra guida non è in buono stato, la catena di taglio non può essere montata correttamente.

C'è il pericolo che durante il funzionamento la catena esca dalla guida, con conseguente pericolo di lesioni gravi o mortali.

- (1) Utilizzare solo barre guida intatte e non danneggiate.
- (2) Se la scanalatura della barra guida è inferiore alla profondità minima, sostituire la barra guida con uno nuovo.
- (3) Rimuovere le macchie sulla barra guida dopo aver utilizzato la motosega.
- (4) In caso di domande, contattare l'Assistenza Hyundai.

Istruzioni per un uso in sicurezza della motosega

Se la barra guida soddisfa le seguenti condizioni, la motosega può essere utilizzata in sicurezza:

- (1) La catena non è rotta.
- (2) I denti sono affilati.
- (3) La profondità di taglio è conforme a quanto dichiarato da Hyundai
- (4) La lunghezza dei denti è conforme a quanto dichiarato da Hyundai.

Sostituire la catena di taglio in caso non venga soddisfatto uno dei punti suddetti.

Avvertenza

Se tutti i componenti non soddisfano gli standard di sicurezza, non saranno in grado di svolgere le funzioni per cui sono stati progettati.

Non fare affidamento solamente sui dispositivi di protezione individuale.

- (1) Non utilizzare catene di taglio danneggiate.
- (2) Affilare i denti di taglio secondo lo standard indicato nel manuale.
- (3) In caso di domande, contattare l'Assistenza Hyundai.

Precauzioni operative

Il taglio richiede attenzione

Avvertenza

- a. Mantieni la calma e lavora con concentrazione.
- b. Si prega di non utilizzare la motosega in un ambiente buio e con scarsa visibilità.
- c. Si prega di utilizzare la motosega solo dopo aver letto e compreso il presente manuale.
- d. Non superare l'altezza delle spalle quando si utilizza la motosega.
- e. Attenzione agli ostacoli.
- f. Quando si utilizza la motosega, mettersi in una posizione sicura e mantenere un saldo equilibrio.

Se è necessario lavorare in altezza, utilizzare una scala o un elevatore sicuri.

- (2) La catena di taglio in funzione può ferire l'utente gravemente.

- a. Non toccare la catena di taglio in movimento.
- (3) La temperatura della catena di taglio in funzione aumenta, così come la lunghezza della catena stessa. Se la catena non è correttamente fredda e tesa, questa potrebbe saltare fuori la barra guida provocandone la rottura. Questo comportamento può causare gravi lesioni.

- a. controllare che la lubrificazione della catena di taglio funzioni correttamente.
- b. controllare che la tensione della catena di taglio sia corretta durante il funzionamento. Se la catena è allentata, regolarla prima di azionare la motosega.

- (4) Se la motosega si avvia o funziona in modo anomalo durante il lavoro, la motosega potrebbe trovarsi in una condizione non sicura per l'utilizzo, e potrebbe rappresentare un pericolo.

a. Smetti di lavorare, lasciala raffreddare e contatta l'Assistenza Hyundai.

(5) La motosega vibra quando è in funzione.

a. Si prega di indossare i guanti.

B. Effettua delle pause regolarmente durante il lavoro.

C. Se non ci si sente in forma, non lavorare con la motosega.

(6) Se la catena della motosega colpisce un oggetto duro, possono generarsi scintille. Le scintille possono causare incendi nell'ambiente circostante, causando gravi lesioni e danni.

a. Non utilizzare la motosega in prossimità di combustibili.

b. mantenere un estintore a portata di mano.

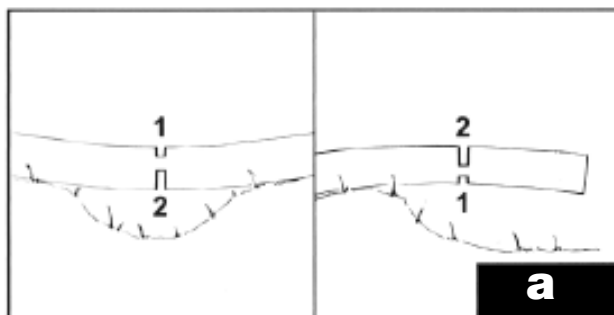
(7) Quando si rilascia il grilletto, la motosega continuerà a funzionare per qualche istante prima di arrestarsi.

a. È necessario attendere che la catena della sega si fermi completamente.

Avvertenza

Se il ramo è sotto tensione, la barra guida potrebbe essere pizzicata. L'utente perderà il controllo della motosega, con conseguenti lesioni gravi. (vedi fig.a)

(1) Effettuare una scanalatura di sfogo dal lato sotto tensione (1), quindi effettuare il taglio sul lato opposto (2).



Precauzioni per la potatura

(1) Se i rami inferiori vengono potati per primi, occorre prevedere la traiettoria di caduta, al fine di evitare danni e lesioni.

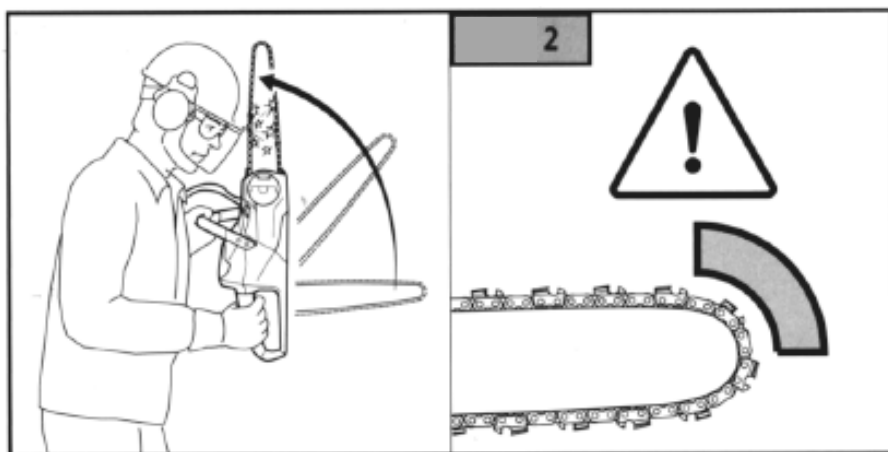
Avvertenza

(1) Al personale inesperto è vietato utilizzare la motosega e stazionare nei siti di taglio.

(2) I rami o altri oggetti degli alberi caduti possono cadere sugli astanti, con conseguente pericolo di lesioni gravi o mortali o danni.

a. Prevedi la traiettoria di caduta dei rami, in modo che non rappresenti un pericolo.

- b. Gli astanti, bambini e animali devono rimanere a una distanza di sicurezza non inferiore a 2,5 metri oltre la circonferenza dell'albero
- c. osservare la chioma dell'albero e la chioma degli alberi adiacenti per assicurarsi che non vi siano ostacoli durante la caduta dei rami tagliati.
- (3) Quando l'albero cade, il tronco può rompersi o rimbalzare verso l'operatore, con conseguenti lesioni.
 - a. Lavora in sicurezza prevenendo quest'eventualità.
- (4) Ostacoli sul luogo di lavoro possono causare pericolo d'inciampo.
 - a. mantenere l'area di lavoro pulita e priva d'ingombri.
- (5) Se sul tronco sono state fissate funi o catene, prevedere la traiettoria di caduta dei rami



Precauzioni contro il rimbalzo

Le seguenti condizioni possono far sì che la motosega rimbalzi verso l'operatore:

- (1) L'estremità della barra guida in movimento tocca un oggetto duro o si attiva il freno di emergenza.
- (2) Viene toccata la testa della piastra di guida della motosega in movimento. potati per prevenire il pericolo.
- (6) Durante il taglio, se l'estremità della barra guida tocca una superficie dura, potrebbe verificarsi un repentino rimbalzo. Indossare un elmetto protettivo per evitare che il rimbalzo possa causare un grave pericolo.
- (7) Ripulisci costantemente la superficie dai rami tagliati prima di procedere con nuove potature.

ATTENZIONE: assicurarsi sempre che la motosega sia spenta e che la batteria sia rimossa prima di eseguire le operazioni di manutenzione.

ATTENZIONE: Indossare sempre guanti quando si esegue qualsiasi ispezione o manutenzione.

AVVISO: Non usare mai benzina, benzina, diluente, alcool o simili. Potrebbero verificarsi scolorimento, deformazione o crepe.

Per mantenere la SICUREZZA e l’AFFIDABILITÀ del prodotto, far eseguire le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione, da personale qualificato presso i centri di assistenza autorizzati Hyundai, utilizzando sempre parti di ricambio originali Hyundai.

Affilatura della catena di taglio

Affilare la catena di taglio (denti) quando:

- La segatura diventa polverosa;
- È necessaria una forza maggiore per tagliare i rami;
- Non è più possibile un taglio netto;
- Le vibrazioni aumentano

I denti smussati devono essere riaffilati.

Per affilare la catena, usare un affilacatene, assicurandosi di affilare la catena con un angolo di 30°. Sostituire la catena di taglio in caso di danni considerevoli che non possono essere riparati con l’affilatura.

Pulizia della barra guida

Nella scanalatura della barra di guida si accumulano trucioli e segatura, che potrebbero ostruire la scanalatura della barra e compromettere il flusso dell’olio. Rimuovi i trucioli e la segatura ogni volta che affili o sostituisci la catena di taglio

Pulizia del coperchio della ruota dentata

Trucioli e segatura si accumuleranno all’interno del coperchio del pignone. Rimuovere il coperchio della ruota dentata e la catena di taglio, quindi pulire i trucioli e la polvere di segatura.

Sostituzione della ruota dentata

ATTENZIONE: un pignone usurato danneggerà una nuova catena di taglio. Far sostituire la ruota dentata quando necessario.

Prima di montare una nuova catena di taglio, controllare le condizioni della ruota dentata.

Conservazione dello strumento

1. Pulisci l'utensile prima di riporlo. Rimuovere eventuali trucioli e segatura dopo aver rimosso il coperchio del pignone.
2. Dopo aver pulito l'utensile, farlo funzionare a vuoto per lubrificare la catena di taglio e la barra guida.
3. Coprire la barra guida con la copertura della barra guida.

ASSEMBLAGGIO DELLA MOTOSEGA

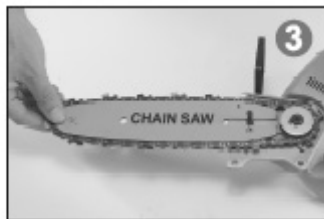
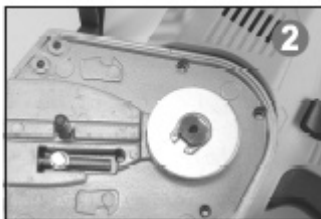
Installazione di catena e barra

1. Spegner la motosega e scollegare la batteria.
2. Utilizzare una chiave per girare il dado in senso antiorario e rimuovere il coperchio della ruota dentata, come mostrato (figura 1)
3. Mettere la catena nella scanalatura della barra guida e fare riferimento al segno della freccia sul corpo principale della motosega per la direzione del filo della lama, come mostrato in Figura 2 e Figura 3. Inserire il foro di fissaggio della barra guida nel montante di fissaggio della barra (Nota: entrambi i lati della barra possono essere installati)
4. Coprire il coperchio della ruota dentata e girare leggermente il controdado, ma senza serrarlo (Figura 4)
5. Utilizzare un cacciavite per regolare il bullone di regolazione della tensione in una posizione corretta (Figura 5)
6. Serrare il controdado per completare l'installazione (Figura 4)

Stringere la catena

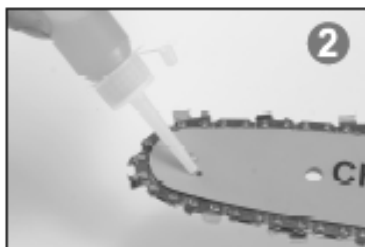
Quando la motosega è in funzione, la catena potrebbe essere tesa. Se necessario, regolare la tensione della catena secondo le specifiche di esercizio.

1. Spegner la motosega e togliere l'alimentazione.
 2. Utilizzare un cacciavite per regolare il bullone di regolazione della tensione in una posizione corretta (Figura 5)
- A. La catena può essere facilmente tirata lungo la scanalatura della piastra di guida.
B. Tirare la catena a mano, si può vedere che metà dei denti di guida sono fuori dalla piastra di guida scanalatura.



Aggiungere olio per catena

1. Spegner la motosega e scollegare l'alimentazione.
2. Aggiungere olio sulla catena e nel foro posto sull'estremità della barra guida



Avviamento

1. Assicurati che non ci siano bambini o altre persone entro 15 metri dal luogo di lavoro, e presta attenzione che non vi siano animali nelle vicinanze.
2. Accensione: installare la batteria finché non è bloccata e scatta. Premi l'interruttore di avvio per 3 secondi per visualizzare il livello di carica residua della batteria.
3. Impugna la maniglia con la mano, premi il pulsante di sicurezza con il pollice e premi contemporaneamente il grilletto con l'indice. La motosega si avvia ed è pronta per essere utilizzata.



Funzionamento della motosega a una mano

Questa macchina è stata progettata per l'utilizzo con una mano

Leggere con attenzione le istruzioni di sicurezza per evitare i pericoli conseguenti al rimbalzo prima di tagliare qualsiasi ramo e tronco.

- a. Tagliare mantenendo sempre la massima velocità di taglio.
- B. Non tagliare con la punta della barra guida.
- C. Mantenere durante il taglio la barra guida verticalmente.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Salvare le presenti istruzioni per future consultazioni.

Il termine “utensile” nelle presenti avvertenze si riferisce all’utensile elettrico alimentato a batteria (senza fili).

Sicurezza dell’area di lavoro

1. Mantenere l’area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o scarsamente illuminate procurano incidenti.
2. Non azionare l’utensile in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere e i fumi.
3. Tenere lontani i bambini e le altre persone mentre si utilizza l’utensile. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine dei caricabatteria devono corrispondere alla presa elettrica d’alimentazione in termini di formato, tensione e voltaggio.
Non modificare mai in alcun modo la spina.
Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
2. Non esporre l’utensile alla pioggia o all’umidità. L’ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche e ne pregiudica il funzionamento.
3. Gli utensili elettrici possono produrre campi elettromagnetici (EMF) non dannosi per l’utente. Tuttavia, gli utenti di pacemaker e altri dispositivi medici simili devono contattare il produttore del dispositivo e/o il medico per un consiglio prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Sicurezza personale

1. Stai attento, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile quando si è stanchi o sotto l’effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l’utilizzo degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come una maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni per l’udito utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

3. Prevenire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo al pacco batteria, sollevare o trasportare lo strumento.
4. Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile può provocare lesioni personali.
5. Non esagerare. Mantieni sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile in situazioni impreviste.
6. Vestiti adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Mantieni i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
8. Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti permetta di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
9. Indossare sempre occhiali protettivi per proteggere gli occhi da lesioni quando si utilizzano utensili elettrici. Gli occhiali devono essere conformi a EN 166 in Europa.

È responsabilità del datore di lavoro, ove previsto, imporre l'uso di dispositivi di protezione di sicurezza appropriati da parte degli operatori dell'utensile e da altre persone nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.

Uso e cura degli utensili elettrici

1. Non forzare l'utensile elettrico. Usa l'utensile elettrico corretto per il tuo utilizzo. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro, alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare e rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'utensile elettrico. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico, o con queste istruzioni, di utilizzare l'utensile elettrico. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
5. Manutenzione di utensili elettrici e accessori. Verificare il disallineamento o il grippaggio delle parti mobili, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal tenuti.

6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
7. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte dell'utensile, ecc., in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare pericolo.
8. Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici scivolose non consentono un controllo sicuro dell'utensile in situazioni impreviste.
9. Quando si utilizza lo strumento, non indossare guanti da lavoro di stoffa che potrebbero impigliarsi. L'impigliamento di guanti da lavoro in tessuto nelle parti in movimento può provocare lesioni personali.

Uso e cura dello strumento a batteria

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore ed indicato nel paragrafo "Batteria e cariocabatteria".
2. Utilizzare l'elettrostrumento solo con batterie originali specificamente designate all'utilizzo. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.
3. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. In condizioni estreme, il liquido può essere espulso dalla batteria; evita il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
5. Non utilizzare batterie o strumenti danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
6. Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
7. Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. La carica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

1. Fate riparare il vostro elettrostrumento da un tecnico qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio originali. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
2. Non riparare mai batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.
3. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

ELECTRIC CHAIN SAW

—— User's menu ——



ITALIANO

Dear users, sincerely thank you for choosing our company's quality products! In order to better use this product, please read the instructions carefully before using it, and keep this manual for later inquiry. If you have any questions during use, please contact us in time, and we have professionals to answer your questions. wish you a happy use!

Warning



Please read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow the relevant warnings and instructions may result in electric shock, fire or other serious injuries.

Please keep all warnings and instructions for future reference.

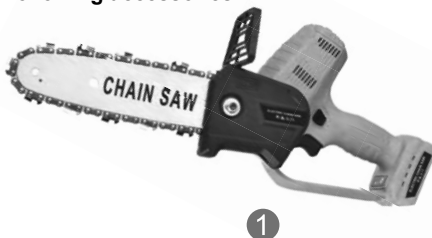
► Packing list

● Tool box



● The toolbox contains the following accessories

1. Electric chain saw
2. Lithium battery
3. Charger
4. Supporting tools
wrench
lubricant
screwdriver
round set



● The final interpretation right of this product belongs to our company

► Logos and symbols



Read the instruction manual



Can't get wet



The power cord is damaged or cut, please unplug the plug in time



Warning/Danger



Wear safety glasses



Wear protective clothing



Chain saw running direction



Wear non-slip boots

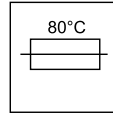
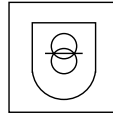
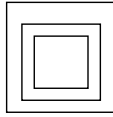
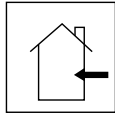


Don't litter



Prevent skip saw

Product description



1. Please read the instructions carefully.
2. It can only be charged indoors.
3. Double insulation, no need to ground.
4. Fail safe transformer.
5. It will automatically power off when charging is overheated.
6. Do not dispose of the charger with household waste.
7. Do not dispose of the battery with household waste.

Product description

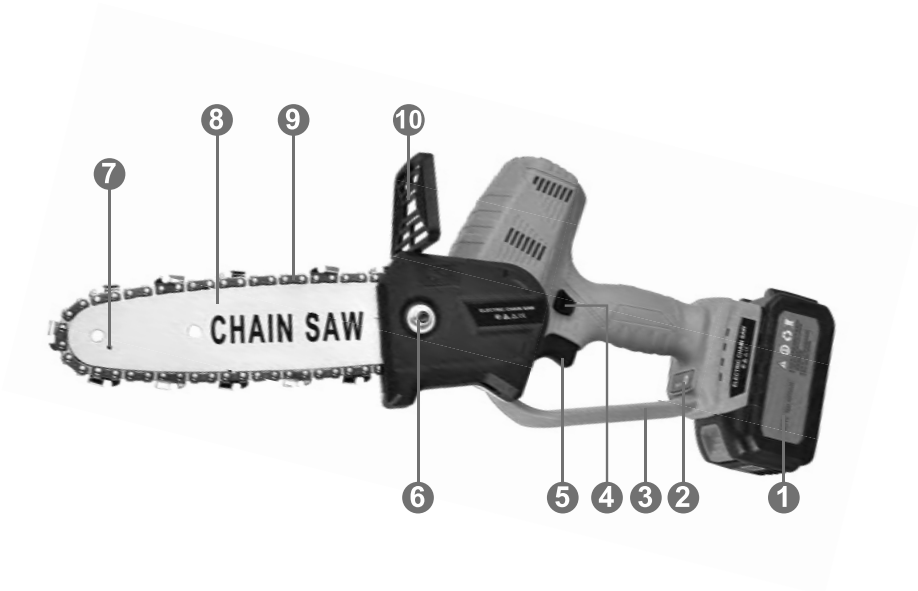
The scope of application of this tool: sawing, pruning branches and cutting some small diameter trees, suitable for gardens and orchards.

Technical Parameters

Basic information of lithium chain saw	
Working voltage	18V
Lithium battery specification	18V 4 Ah - Lithium
Rated power 400W	400 W
Maximum sawing diameter	180 mm
Effective length of guide plate	200 mm
Saw chain linear speed	11 m/s
Drive saw sprocket	a 7 denti
Body weight	1,5 Kg
Weight of lithium battery	600 g

- The manufacturer reserves the right to change specifications without notice
- Specifications and battery packs may vary depending on the country where they are sold.

● Name and schematic diagram of each part



1. Lithium battery
2. Power switch
3. Protective cover
4. Lock button
5. Speed switch
6. Tighten the screws
7. Wheel fuel hole
8. Guide plate
9. Chain
10. Chain guard plate

► Safety regulations

The scope of application of this tool: sawing, pruning branches and cutting some small diameter trees, suitable for gardens and orchards.

Precautions before operation

- (1) The use of battery packs and chargers that are not marked or approved by our company may cause fire or explosion, which may cause serious or fatal injuries and property damage.
- (2) The use of chain saws, battery packs and chargers beyond their design specifications can cause serious or fatal injuries and property damage.

● **Operator requirements**

Warning! If the user does not read and understand the contents of the manual, it is prohibited to use and touch the chain saw, battery pack and charger. Otherwise, it may cause serious injury or death to the user or others. Read the instruction manual, make sure you understand and save it for future reference.



Read the manual, make sure you have fully understood it and save it for future reference.

Ensure that users fully fulfill the following requirements:

- (1) When operating the chain saw, using the battery pack and the charger, the user must ensure that the physical, mental, and psychological conditions are in a normal state and are suitable for operating the equipment. If the user has the above restrictions, please use it in the presence of the guardian or the person in charge.
- (2) The user must be an adult.
- (3) When using the device for the first time, the user must ensure that he has received the instructions from the company's dealer or the company's professional operating instructions before it can operate.
- (4) The user cannot use the device under the influence of alcohol, drugs, or drugs.

The user who is using the chain saw for the first time must first perform the necessary sawing practice on the sawhorse or bracket

● **Dressing and protection requirements**

Warning

- (1) Dress appropriately. Do not wear loose clothes or accessories. Keep clothes, gloves and hair away from moving parts. Loose clothes, ornaments or long hair may be caught in moving parts.
- (2) Chips or other sawdust may be thrown out when the chain saw is working, which may cause physical injury.

- a. Please wear goggles during operation.
 - b. It is recommended to wear a protective mask
 - c. Wear long clothing
- (3) Falling objects from high altitude can cause head injuries.
- (4) Dust and sawdust will be raised during operation. Dust and sawdust can cause air to be blocked or cause allergic reactions.
- (5) Inappropriate clothing may hang on branches and branches, which will hinder and affect the use of chain saws. The user may cause serious injury due to inappropriate clothing.
- a. Please wear tight-fitting clothing.
 - b. Please take away items such as scarves and jewelry.
- (6) The user may approach the running saw chain when using the chain saw, which may cause serious injury to the user.
- a. Please wear long trousers with a protective cutting level. The protective level is defined by the speed of the chain saw.
- (7) Users may hurt themselves when sawing wood. Especially when cleaning machines and chains, your hands will come into contact with sharp edges such as chains.
- a. Please wear protective gloves when working.
- (8) Improper shoes may cause slipping or falling. If you come into contact with the saw chain after falling, it will cause injury to the user
- a. Please wear chain saw protective boots. The protection level of the protective boots is defined by the speed of the chain saw.

► Working environment requirements

● WPeripheral safety requirements

- (1) Bystanders, children and other animals are unaware that the sawdust or other debris flying out when the chain saw is working will pose a threat of harm to them. Bystanders, children, and animals may be seriously injured.
- a. Please keep bystanders, children, and animals away from the work area.
- (2) The chain saw is not waterproof. If you use it in the rain or humid environment, it may cause electric shock. The user will be injured and the chain saw will be damaged.
- a. Do not use the chain saw in the rain or humid environment.
- (3) The motor of the chain saw may generate sparks. In an environment with combustible or explosive materials, the sparks may cause fire and explosion. These can cause serious injury or death and property damage.
- a. Do not work in an environment with flammable and explosive materials.

● WMachine safety requirements

The chain saw is safe if it meets the following conditions:

- (1) The chain is not damaged.
- (2) The chain saw is clean and dry.
- (3) The chain saw handle is intact.
- (4) The chain saw trigger switch is operating normally.

- (5) The control program works normally and has not been modified.
- (6) The depth of the tooth groove between the sprocket and the chain should not exceed 0.5mm.
- (7) The assembly of guide plate and chain is in accordance with the instructions of this manual.
- (8) The guide plate and chain are well assembled
- (9) The chain is tensioned normally.
- (10) The original accessories of our factory can be used with the chain saw
- (11) The accessories are assembled normally.

Warning

If the product no longer meets the safety requirements, the parts cannot perform its due function or the safety mechanism cannot work normally. These conditions can cause serious or fatal injuries.

- (1) Only a good chain saw can be used. If the chain saw is dirty or wet: please clean and let it dry
- (2) Do not modify your chain saw, for example, modify the guide plate and chain.
- (3) If the control system cannot work normally, please do not use the chain saw.
- (4) Only use accessories provided by our factory.
- (5) Install the guide plate and chain according to the instructions of the manual.
- (6) For the installation of accessories, please refer to the steps in the manual.
- (7) Don't insert anything into the chain saw.

● **Guide board safety instructions**

If the guide plate meets the following conditions, the guide plate is safe to use:

- (1) O(1) The functions of the guide plate are intact.
- (2) The guide plate is not deformed or damaged.
- (3) There is no obvious change in the depth of the guide plate groove.
- (4) The guide rail is smooth and free of burrs.
- (5) No shrinkage or cracking in the guide groove

Warning

If the guide plate is not in a safe state, the guide plate cannot fit the chain well. There is a danger that the chain will jump out of the guide, which can cause serious or fatal injuries.

- (1) Only use undamaged guide plates.
- (2) If the guide plate groove is less than the minimum depth, please replace the guide plate with a new one.
- (3) Please remove the stains on the guide plate after operating the chain saw.
- (4) If you have any questions, please contact our dealer in time.

- **Chain safety instructions**

If the guide plate meets the following conditions, the chain is safe to use:

- (1) The chain is not broken.
- (2) The cutting edge of the chain blade is sharp.
- (3) The cutting depth of the cutting edge of the chain cutter head conforms to the service mark description.
- (4) The cutting edge length of the cutter head meets the grinding standard.

Warning

If the parts do not meet the safety standards, they will not be able to perform their due functions, and the safety devices will fail, resulting in serious personal injury or even death.

- (1) Do not use damaged chains.
- (2) Grind the chain cutter head according to the standard indicated in the manual.
- (3) If you have any questions, please contact the dealer in time.

▶ Operation precautions

- **Cutting matters needing attention**

Warning

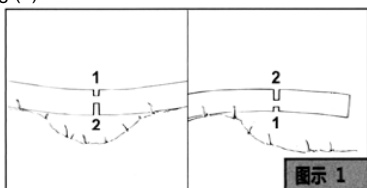
- (1) In some specific circumstances, the operator may not concentrate on the work, the operator may trip, fall and cause serious injury.
 - a. Keep calm and work with a plan.
 - b. Please do not use the chain saw in a dim and low visibility environment.
 - c. Please operate your own chain saw.
 - d. Do not exceed your shoulder height when operating the chain saw.
 - e. Beware of obstacles.
 - f. When you operate the chain saw, stand in a safe position and keep your balance.If you need to work at heights, please use a lift or safe scaffolding.
- (2) The saw chain in operation may hurt the user, and the user may be seriously injured.
 - a. Do not touch the saw chain in motion.
- (3) The temperature of the saw chain in operation increases and the length is long. If the saw chain cannot be effectively cooled and re-tensioned, the saw chain may jump out of the guide plate and cause it to break. These can cause serious injury and property damage.
 - a. Ensure that the saw chain lubricant is normally lubricated

- b. Check whether the saw chain tension is proper during operation. If the saw chain is slack, please adjust it in time.
- (4) If the chain saw starts abnormally and runs abnormally during work, the chain saw may be in an unsafe state, and the above may cause serious personal injury or property damage.
 - a. Stop working and contact the dealer.
- (5) The chain saw vibrates when it is running.
 - a. Please wear gloves.
 - b. Rest in time.
 - c. If there is a physical condition: Consult a doctor in time.
- (6) If the running saw chain hits a hard object, sparks will be generated. Sparks can cause a fire in an environment with combustible materials. These can cause serious injury and property damage.
 - a. Do not use the chain saw in an environment with combustible materials.
- (7) When you release the trigger, the chain saw will run for a while. May cause serious injury.
 - a. You must wait for the saw chain to stop completely.

Warning

If the tree is under tension, the guide plate may be pinched. The user will lose control of the chain saw, resulting in serious injury. (Illustration 1)

- (1) First cut a force-relief groove from the taut side (1), and then cut it in on the side that prevents loosening (2).



● Precautions for pruning

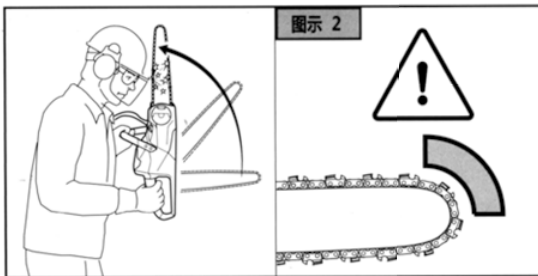
- (1) If the branches under the tree are pruned first, the trunk will not be supported by the branches. The trees will roll, causing serious or fatal injuries.
 - a. Turn the main pole over and then trim the branches on it.
 - b. Do not stand on the log for trimming operations.

● Notes on logging

- (1) Inexperienced personnel are prohibited from approaching dangerous logging sites, otherwise it may cause serious or fatal personal injury and property damage.
 - a. Please do not log alone.
- (2) The branches or other objects from the fallen trees may fall on the bystanders. It may cause serious or fatal personal injury or property damage.
 - a. Judge the direction of the tree so that it can fall cleanly.
 - b. Bystanders, children, and animals are not allowed to stay within 2.5 tree lengths.
 - c. Observe the canopy of the tree and the canopy of adjacent trees to ensure that there is no interference from branches when the canopy falls.

- (3) When the tree falls, the trunk may break or bounce toward the operator. Can cause serious or fatal injuries.
- Plan the escape route around.
 - Observe the direction in which the tree fell, and escape to the planned escape route.
 - Don't go uphill.
- (4) Obstacles on the work site or escape route will hinder the escapee. People fleeing may fall, Lead to serious or fatal injuries.
- Clean up obstacles in the work area and escape route.
- (5) If there are fixed chains or stabilizing ropes on the trunk, the tree may fall uncontrollably and prematurely, causing serious or fatal injury and property damage to the operator.
- Do not use hairpin chains.
 - Finally use a stable rope.
 - If the tree falls prematurely: Please give up logging and evacuate along the escape route.
- (6) When cutting, if the head of the guide plate touches the object or the wood clamps and squeezes the chain, it may cause rebound. Sometimes the head of the guide plate touches the object and a sudden reaction force will be formed, which will pop up the guide plate and rush towards the operator. The operator is injured.
- (7) If the direction in which the tree falls is uncontrollable or falls on top of other trees. Operators cannot complete logging operations in a controlled manner.
- Stop logging operations and use ropes to select suitable vehicles to pull down trees.

● Rebound warning instructions

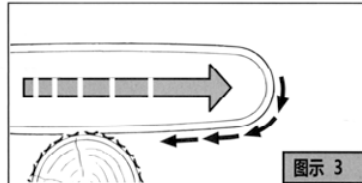


The following conditions may cause the chain saw to rebound:

- (1) The guide head of the running chain saw touches a hard object or makes an emergency brake.
- (2) The head of the running chain saw guide plate is touched.

- **Rally warning instructions**

When using the guide plate to cut from top to bottom, the pulling force of the chain saw is facing the opposite direction of the operator.

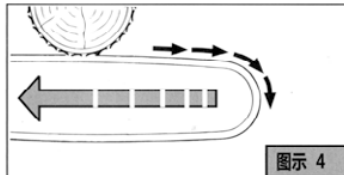


If the running chain saw touches a hard object and is clamped, the electric chain saw will suddenly leave the operator, and the operator will lose control of the chain saw. Cause serious or fatal injury.

- Grasp the chain saw handle tightly.
- Operate the chain saw as described in the manual.
- Keep the guide plate straight and cut.
- Please use full speed when cutting.

- **If thThrust warning instructions**

When using the guide plate to cut from bottom to top, the direction of the chain saw thrust is toward the operator.



If the running chain saw touches a hard object and is clamped, the electric chain saw will suddenly leave the operator, and the operator will lose control of the chain saw. Cause serious or fatal injury.

- Grasp the chain saw handle with both hands.
- Operate the chain saw as described in the manual.
- Keep the guide plate straight and cut.
- Please use full speed when cutting.

► **Cleaning, maintenance and repair**

(1) If the battery pack is not disconnected from the tool during cleaning, maintenance and repair, the chain saw may start suddenly. This leads to serious injury and property damage.

- a. Cut off the power supply.
- b. Remove the working head of the chain saw.
- c. Remove the guide plate and chain.

(2) Corrosive cleaning agents, high-pressure cleaning equipment or sharp cleaning tools may damage the chain saw, guide plate, chain, battery pack and charger. If the chain saw, guide plate, chain, battery pack, and charger cannot be cleaned in the correct way, the relevant parts may not function as they should, or the safety device may not function, which may cause serious injury.

- a. Clean the chain saw, guide plate, chain, battery pack and charger according to the instructions.

(3) If the chain saw, guide plate, chain, battery pack and charger cannot be cleaned and maintained in the correct way, the parts cannot perform their due function, or the safety device no longer functions, these will cause serious injury.

- a. Do not try to maintain or repair the chain saw, battery pack, and charger.
- b. If the chain saw, battery pack, and charger require maintenance: please contact the dealer in time.
- c. Maintain and repair the guide plate and chain as described in the manual.

(5) When cleaning and maintaining the chain saw, the user may be injured by the sharp blade, which may cause personal injury: a. Please wear cut-resistant gloves.

► **Inspection items before operation**

Inspection items before operation:

(1) Ensure that the following parts are in a safe state:

- a. Chain saw host
- b. Guide plate
- c. chain
- d. Battery pack
- e. Charger

(2) Check the battery pack

(3) The battery pack must be fully charged

(4) Clean the chain saw

(5) Install guide plate and chain

(6) Tension chain

(7) Check the control system

(8) If you do not understand the above operation: please do not use the chain saw, contact the dealer as soon as possible.

► Chain saw assembly

 Please cut off the power when proceeding to the next step!

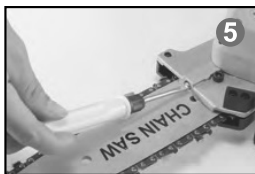
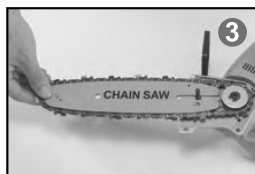
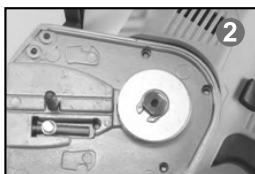
● Installation of chain and guide plate

1. Turn off the chain saw and unplug the battery pack.
2. Use a wrench to turn the nut counterclockwise and remove the sprocket cover, as shown in the figure 1
3. Put the chain into the groove of the guide plate, and refer to the arrow mark on the main body of the chain saw for the direction of the blade edge, as shown in Figure 2 and Figure 3. Insert the fixing hole of the guide plate into the guide plate fixing post. (Note: Both sides of the guide plate can be installed)
4. Cover the sprocket cover, and turn the lock nut slightly, but it cannot be tightened. Figure 4
5. Use a screwdriver to adjust the tension adjustment bolt to a proper position. Figure 5
6. Tighten the lock nut to complete the installation. Figure 4

● Tighten the chain

When the chain saw is working, the chain may be stretched. If necessary, adjust the chain tightness according to the operating specifications.

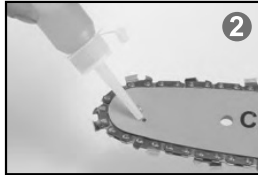
1. Turn off the chain saw and cut the power supply.
2. Use a screwdriver to adjust the tension adjustment bolt to a proper position. Figure 5
 - a. The chain can be easily pulled along the guide plate groove.
 - b. Pull the chain by hand, you can see that half of the driving teeth are outside the guide plate groove.



● Add chain oil

1. Turn off the chain saw and disconnect the power supply.
2. Add oil on the chain and on the oil hole of the guide rail wheel.

As shown in Figure 1, Figure 2.



● Start detection

1. Please make sure that there are no children or other people within 50 feet (15 meters) of the work site, and pay attention to whether there are animals around.
2. Power on: Install the battery until the battery pack is locked and clicks. Press the power switch for 3 seconds to display the battery level. Figure 1.
3. Hold the handle with your hand, press the lock button with your thumb, and press the trigger with your index finger, and the machine starts normally. As shown in Figure 2



► Operation of the one-handed chainsaw

This machine is a single-hand saw, suitable for single-handed operation. There is only one control handle. Don't get close to any part during operation.

⚠ A Warning! If the saw chain rebounds, the saw chain will bounce towards the operator, which may cause serious or fatal injuries.

- a. Always cut at full speed when cutting.
- b. Do not cut with the head of the guide plate.
- c. When starting to cut, keep the chain saw at full speed and the guide plate vertical.
- d. According to the width of the guide, the head of the guide should expose the cut trees.
- e. Add the weight of the chain saw to the guide plate.



► Chain saw cleaning

(1) Chain saw cleaning

- a. Turn off the chain saw and cut off the power supply.
- b. Wipe the chain saw body with a damp cloth.
- c. Remove the sprocket guard.
- d. Clean the periphery of the sprocket and the body part with a damp cloth.
- f. Use a softer brush when cleaning the battery pack charger.
- g. Install the sprocket cover.

(2) Clean guide plate and chain saw

- a. Turn off the chain saw and cut off the power supply.
- b. Remove the guide plate and chain.
- c. Use a soft brush to clean the rear groove of the guide plate.
- d. Use a soft brush to clean the chain.
- e. Install the guide plate and chain.

► Maintenance

(1) Maintenance and maintenance of sprocket

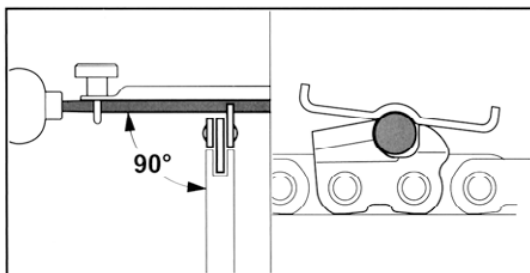
- a. The user cannot disassemble the sprocket by himself.
- b. If the sprocket is damaged or defective: please do not use the equipment and contact the dealer for replacement in time.

(2) Maintain the guide plate: If there are burrs on the edge of the guide plate groove, please polish it in time.

- a. If you have any questions: please contact our dealer in time

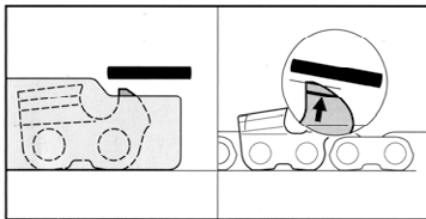
(3) Grinding chain

It is not advisable to use ordinary circular knives to polish the chain with special circular knives for chains.



(4) The knives should only be polished forward and unidirectionally. Do not make the knives contact the saw blade when retracting backwards. Polish the shortest saw blade first. The length of the saw blade is used as the reference size of other saw blades on the chain:

- a. The circular blade must match the chain pitch.
- b. The circular inner knife frustrates the head from the inside out.
- c. Grind in one direction according to the angle of the cutter head.
- d. Please keep the angle of the cutting edge.



- e. According to the depth of the guide plate groove, the small teeth of the cutter head are wrong. (See picture)
- f. If you have any questions, please contact the dealer in time.

● Precautions for battery use and maintenance

1. Do not charge in an environment lower than 0°C and higher than 45°C, which may damage the battery breaker
2. Please make sure that the switch is in the off position before connecting the battery. Connecting the battery to the lithium chain saw when the switch is on is prone to accidents.
3. Only use the charger specified by the manufacturer to charge the battery. Using a charger that does not match the battery to charge the battery may cause fire and other dangers.
4. When the battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can short-circuit the battery. Short-circuiting the battery may cause burns or fire.
5. It is forbidden to disassemble or reassemble the battery.
6. Do not short-circuit the battery.
7. It is forbidden to use it beside heat sources.
8. It is forbidden to throw the battery into fire or water.
9. It is forbidden to charge near fire or under sunlight.
10. It is forbidden to insert nails into the battery, hit or throw the battery with hammer or foot.
11. Prohibit seriously damaged or deformed batteries.
12. Direct welding on the battery is prohibited.
13. It is forbidden to charge the battery in reverse, reverse connection or over discharge
14. It is forbidden to connect the battery to the charging socket or the car cigarette lighter socket.

► Rechargeable chain saw safety warning

- (1) When the chain saw is in working condition, keep a certain distance between the body parts and the chain saw. Before starting the chain saw, make sure that the chain is not in contact with anything. During operation of the chain saw, even a moment of distraction may cause clothing or body to be caught in the chain.
- (2) Be sure to hold the rear handle of the chain saw with your right hand and the front handle of the chain saw with your left hand. Holding the chain saw with both hands upside down will increase the risk of personal injury. Therefore, never grasp the rear handle with your left hand and grasp the front handle with your right hand.
- (3) Because the chain may touch hidden wires. When operating the tool, only hold the insulated handle. When the chain comes into contact with a live wire, the exposed metal part of the tool may also be live. And make the operator electrocuted.
- (4) Please wear glasses and ear protectors. It is recommended to further wear protective equipment to protect the head, hands, legs and feet. Full wearing protective clothing will reduce personal injury caused by flying debris or accidentally touching the chain.
- (5) Do not operate the chain saw on the tree. Operating the chain saw on the tree may cause personal injury.
- (6) Make sure to stand firm and stand on a fixed, safe and level surface before operating the chain saw. Slippery or unstable surfaces, such as ladders, may cause the body to lose balance or lose control of the chain saw.
- (7) When cutting a branch under tension, beware of rebound. When the tension on the wood fiber is released, the elastic force on the branch may impact the operator, or the chain saw may cause it to lose control.
- (8) When cutting shrubs and saplings, please be especially careful that slender materials may jam the chain and hit yourself or cause your own imbalance.
- (9) Before carrying the chain saw, close the chain saw and hold the front handle firmly to keep a certain distance from the body. When transporting or storing the chain saw, be sure to close the guide cover. Properly operating the chain saw will reduce the possibility of accidental contact with a running chain.
- (10) Lubricate, tension the chain, and replace accessories according to the instructions. Improperly tensioning or lubricating the chain may cause the chain to break or increase the possibility of rebound.
- (11) Keep the handle dry, clean, free of oil and grease. Greasy handles are prone to slippage and cause the tool to lose control.
- (12) Only used for cutting wood. Do not use the chain saw for purposes other than the intended purpose. For example: Do not use a chain saw to cut plastic, stone, or non-wood building materials. The use of the chain saw for operations other than the intended purpose will result in dangerous situations.

► Reasons for tool rebound and operator's preventive measures

- (1) If the head of the guide plate touches an object or the wood clamps and squeezes the chain during cutting, it may cause rebound.
- (2) Sometimes when the head of the guide plate touches an object, a sudden reaction force will be formed, which will pop up the guide plate and rush towards the operator.

(3) Squeezing the chain along the upper part of the guide plate may quickly push the guide plate back to the operator. Any of these reaction forces may cause the chain saw to lose control and cause serious personal injury.

(4) Do not rely solely on the safety equipment installed on the chain saw.

(5) As a chain saw user, you should take a variety of measures to prevent accidents or personal injury during cutting operations.

(6) Misoperation of tools, incorrect operation steps or operating conditions will cause rebound. Observe the precautions described below to avoid:

.a. Keep a firm grip, and hold the chain saw handle with both thumbs and the rest of your fingers. Adjust the position of the body and arms to prevent rebound forces. If you follow the correct precautions, the operator can control the rebound force, please be careful to operate.

b. Do not extend the tool too far and do not cut higher than the shoulder. This will help prevent the head of the guide plate from touching the object and better control the tool in unexpected situations.

c. Please use only replacement guides and chains specified by the manufacturer. Using inappropriate replacement guides and chains may cause the chain to break and or rebound.

d. Follow the manufacturer's polishing and maintenance instructions to maintain the chain. Reducing the depth and height will cause frequent rebounds.

► **After-sales service**

If you have any questions during use, please contact us in time (see next page for contact information), we have professional personnel to answer questions and problems for you, and let qualified maintenance personnel use exactly the same replacement parts to repair the lithium battery Chain saw, so you can maintain the safety performance of lithium chain saw.

► **Statement**

The company reserves the right to make technical improvements to the products described in this manual. If there is any change, please understand! If the graphic images and text descriptions involved in this manual are different from the actual product, please refer to the actual product!

Thank you for purchasing our company's lithium chain saw. If you need to know more, please visit our official website or call us!

CERTIFICATO DI GARANZIA
Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto _____

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(Ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE Allegato II parte 1.A)

VINCO S.r.l.
Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti

DICHIARA

sotto alla propria responsabilità, che la seguente macchina identificata come:

Tipo:	elettrosega a batteria
Modello:	SC-5802 / SC-5802B
Marca:	HYUNDAI
Da numero di serie:	n.a.
Anno di fabbricazione:	2022

Soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti direttive:

Macchine 2006/42/CE
EMC 2014/30/UE
RoHS 2015/863/UE
Livello di potenza acustica garantito $L_{WA} = 115$ dB
Potenza netta installata: 18V / 20V

Norme armonizzate:

EN ISO 12100 :2010
EN ISO 11681-1 :2011
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
EN 61000-6-1 :2007
EN 61000-6-3 :2007/A1 :2011/AC :2012

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, stabilita nell'Unione Europea, è Daniele Nossa, presso VINCO S.r.l. Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 06/12/2021

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.
Pzza Statuto,1 – 14100 Asti (AT) ITALY
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.it

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:

Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315
Assistenza e-mail: assistenza@vincoasti.it - Ricambi: ricambi@vincoasti.it

MADE IN CHINA